

# CLASSITANGO



Instituto Cultural  
BRASIL-ARGENTINA  
do Consulado Geral  
da República Argentina

Cursos de:  
**Tango**  
e Espanhol

Profs.: Alejandra & Marcelo

Praia de Botafogo, 228 s/ 202  
☎ 2551-9446  
Telefax: 2552-0443



Vinhos, chimarrão e  
artigos da cultura gaúcha  
você encontra na

**CASA DO GAÚCHO**

Rua Siqueira Campos 143 loja 72  
Copacabana  
Tel.: (21) 2236-7551

## KINESIUS

FISIOTERAPIA - ACUPUNTURA - RPG

Rua das Marreças, 36 s/404  
☎ 2539-4297

## DIGITALIZAÇÃO

Fotos / Slides / Documentos  
Recupere suas lembranças

Raquel: 9-95275597

Na Internet, visite:

<http://www.riotango.com.br>

e os sites parceiros:

<http://portalmomentosdetango.blogspot.com.br>

<http://www.tangoporsisolo.com.br>

<http://divultango.blogspot.com.br>

<http://criatango.blogspot.com>

## VOCÊ SABIA...

... que o bandoneón é o principal instrumento de uma orquestra de tango? Seu nome deriva de Henrich Band, músico alemão, seu inventor. Entre os mais conhecidos bandoneonistas do tango destacamos Anibal Troilo, Astor Piazzolla, Leopoldo Federico, Osvaldo Fresedo, Pedro Laurenz e Pedro Maffia.

Há varios tangos que têm o bandoneón como tema. Dentre eles: "Bandoneón", com Piazzolla; "Che bandoneón", com Troilo e Reyes; "Igual que un bandoneón", com Demare e Quintana; "Sollozos de bandoneón", com Tanturi e Campos; e "Bandoneón arrabalero", com Troilo e Goyeneche.

## Boletim RioTango

Publicação mensal gratuita. Tiragem limitada.

Contatos & Divulgação:  
**AMÉRICO DEL RIO**  
[riotango@bol.com.br](mailto:riotango@bol.com.br)

Editoração e Site:  
**RAQUEL MELLMAN**  
[raquel@riotango.com.br](mailto:raquel@riotango.com.br)  
[www.riotango.com.br](http://www.riotango.com.br)

Endereços:  
R. Monte Alegre, 357 - Santa Tereza  
CEP 20240-194 Rio de Janeiro RJ  
ou Caixa Postal 14642  
22410-003 Rio de Janeiro RJ



**Casacos bons e baratos**  
- Outlets em Palermo, na região da Calle Aguirre, (a partir da esquina com Scalabrini Ortiz).



**La Locanda** - cantinho italiano na Recoleta, com cardápio variado de frutos do mar, carpações, risotos e massas. Pagano 2649. Como é pequeno, é melhor reservar: 4806-6343.



Nº 219 - Ano XVIII - Maio de 2014

Boletim do Movimento **TANGO EN RIO**

## EDITORIAL

O tango, como dança, é a arte do desequilíbrio. O homem procura desequilibrar a mulher com o torso, a fim de provocar-lhe um movimento nas pernas. Dessa maneira, vai levando-a e gerando diversos passos.

No princípio do século, o caráter incipiente do tango fazia com que não houvesse técnicas definidas nem professores para ensiná-las. Por isso, aprendia-se por tentativas e erros. E quando se desequilibrava a mulher, a primeira coisa a fazer era empurrá-la. Por isso, em seus primórdios, o tango era um tanto rudimentar.

Com a passagem do tempo, foram introduzidas técnicas provenientes de outras danças, que ensinavam aos homens a provocar o desequilíbrio da mulher de forma mais sutil. São várias as técnicas para gerar esse desequilíbrio. Alguns homens usam apenas o torso. Outros empregam os braços ou as mãos. Todas as técnicas são válidas.



*Gustavo Naveira e Giselle Anne (ARG)*

*Hernán Obispo (Internet)*

## ¿ QUÉ PASÓ ?



### FELIZ CUMPLEANOS,

Américo, Anna Lucia, Claudía Ilha, Cristina, Daniel, Fernando, Irene, Juliana, Marco, Marco Salomão, Marilena, Nilson, Patricia, Toni, e demais aniversariantes de JUNHO.

## AGENDA RIO

Dia	Hora	Evento	Local	Organização	Freqüência
TER	19:30	Prática	Studio de Dança Valdeci de Souza – Rua Voluntários da Pátria, 341 – 2º andar (Botafogo) – ☎ 2574-9075 / 978977969	Valdeci de Souza	Semanal
QUA	20:00	Prática	Casa do Tango - Rua da Passagem, 172 - 3º andar (Botafogo) - ☎ 996654489	Alice e André	Semanal
QUI	22:00	Baile	Milonga Tango Gala - Alvaro's Dance - Rua Barata Ribeiro, 271 (Copacabana) ☎ 2547-0861	Álvaro Reys	Última do mês
	21:00	Baile	Los Mareados - Local a definir – ☎ 994525058	Marcia Figueiredo	1ª do mês
SEX	21:00	Baile	Milonga Xangô – Espaço Viralapa - Rua Gomes Freire, 663 – sobreloja (Lapa) – ☎ 3970-2457	Paulo Araujo	Semanal
	21:00	Baile	Champagne Tango - Clube Israelita Brasileiro - Rua Barata Ribeiro, 489 (Copacabana) - ☎ 2548-9029 / 999592030	João Carlos, Ana Maria e Javier	2º do mês
	21:30	Prática	Casa de Dança Carlinhos de Jesus - Rua Álvaro Ramos, 11 (Botafogo) - ☎ 2541-6186	Marcio Carreiro	Última do mês
SÁB	15:00	Prática	Academia Nacional de Tango do Brasil – Rua João Ventura, 10 (Catumbi – próx.Sambódromo) – ☎ 997112062	Don Jorge Paulo	Semanal
	21:00	Baile	Milonga Pasiona! - Casa do Tango - Rua da Passagem, 172 - 3º andar (Botafogo) - ☎ 996654489	Alice e André	1ª e 3ª do mês
	19:00	Baile	Bellinho Tango - ☎ 999823212	Aparecida Belotti	2º do mês
	18:00	Prática	Ghetto Carioca - Neotango – Escola Carioca de Dança – Rua Barão de Mesquita, 482-C (Tijuca) ☎ 2288-1173	Turma de Neotango	Não haverá em Abril
	19:00	Baile	RP Tango – Centro Cívico Leopoldinense - Rua Macapuri, 67 - (esquina com a Rua Quito - Penha) – ☎ 996819022 e 971428584	Ronaldo Pereira	3º do mês
	21:00	Baile	Milonga Carioca – Escola de Dança Jaime Arôxa - Rua Arnaldo Quintela, 22 (Botafogo) - Tel.: 2542-2040	Adriana Gronow & Paula Leal	Último do mês
DOM	20:00	Baile	Trasnochando y Bailongo – Casa do Minho - Rua Cosme Velho, 60 (Cosme Velho) - ☎ 999870189 / 993036161	Patricia, Sergio, Neuza e Marcos	1º do mês
	19:00	Baile misto	Tango Club – Restaurante Gambino – Rua do Catete, 288 - 2º and. (Catete) - ☎ 2556-7765 / 996293072	Bob Cunha	2º do mês
	19:00	Prática	Tango Queer - Espaço de Dança Caio Monatte - Rua Haddock Lobo, 79 (próximo ao Elevado Paulo de Frontin/metrô Estácio) - Tel.: 98849-8002	E.D.C. Monatte & Alma Milonguera	2º do mês
	19:00	Baile	EsTANGOstoso - C.D. Jimmy – R. do Catete, 112 - sobrado (Catete) ☎ 2264-6044 / 991243630	Márcio Carreiro	3º do mês
	19:00	Baile	Bien Pulenta La Milonga – Espaço de Dança Cristiano Pereira - Rua Cardoso de Moraes, 250 (Bonsucesso) – ☎ 3868-4522 / 3287-9516	E.D. Cristiano Pereira	Último do mês
	18:30	Prática	Tango na Estação do Corcovado – Rua Cosme Velho, 513 (Cosme Velho) – ☎ 991501087 / 2225-6968	Leila Couto / Núcleo Lila	4º do mês
EXTRA	21:00	Baile	Aniversário de Valdeci de Souza - Sede Lagoa do Clube Militar - Rua Jardim Botânico, 391 - Info/Res.: 99303-6161 / 98179-5710	Neuza Abbes e Valdeci de Souza	Sábado 21 / 06
	20:00	Baile	Tango com Música ao Vivo do Grupo Tango Negro - Piano Bar - Rua Pinheiro Machado, 22 bloco 1 (Laranjeiras) - ☎ 99150-1087/ 99998-6051/ 98173-0013	Alberto, Leila Couto e Deise	Sábado 05 / 07
	21:00	Baile	Noite do Malbec - Casa do Minho - Rua Cosme Velho, 60 (Cosme Velho) - Info/Res.: 2539-4297 / 2225-1820 / 2235-7551 / 98690-0980	Américo Del Rio	6ª-feira 25 / 07

**Atenção:** Para sua comodidade, recomendamos confirmar antes de se dirigir aos eventos.

## Assim se tece a história...



## Mario Pomar

Nasceu em Buenos Aires em 1º de abril de 1920. Com 18 anos inicia-se como cantor profissional na Radio Belgrano com seu nome verdadeiro: Mario Corrales. Em 1939 debutou no disco, gravando com a Orquestra Típica Victor. Nesse mesmo ano, chamado por Miguel Caló, integrou a orquestra de seu irmão Roberto, por pouco tempo. Passou por diversas orquestras até que em 1943 voltou a gravar com Antonio Rodio.

Em 1946, incorporou-se à orquestra de Francisco Rotundo. Em meados de 1947, Osmar Maderna, que já conhecia Corrales do tempo em que estiveram na orquestra de Caló, o convidou para participar da sua, dando-se assim seu retorno ao disco. Em 1951, depois de dois anos inativo, o maestro Di Sarli decidiu recompor sua orquestra. Depois de ouvir muitos cantores, decidiu-se pela dupla Oscar Serpa e Mario Corrales, a quem sugeriu que mudasse seu nome artístico para Mario Pomar.

Di Sarli, após sua longa trajetória na gravadora Victor, deixa-a para o novo selo Music Hall, quando Pomar retorna aos estúdios de gravação. Sua estadia com Di Sarli produziu obras inesquecíveis, e em meados de 1954 Di Sarli volta ao selo onde fez história, RCA-Victor. Infelizmente, em fins de 1955, devido a problemas contratuais, separaram-se todos os integrantes da orquestra.

A partir de 1956, parte dos músicos com Serpa e Pomar formam "Los señores del tango", atuando com sucesso na Radio Belgrano e na gravadora Music Hall. Mas a partir de 1960, sofreram as consequências que atingiram o tango: o abandono sistemático pela indústria, as emissoras de rádio e os canais de tevê. Pomar falece em Buenos Aires aos 67 anos.

Fonte: Abel Palermo para Todo Tango (trad RM)

## Cantemos

### Tu pálida voz

(Vals - 1943)

Música: Charlo

Letra: Homero Manzi

Te oí decir..adiós, adiós... Cerré los ojos y oculté el dolor...  
Sentí tus pasos cruzando la tarde y no te atajaron mis manos cobardes.  
Mi corazón, lloró de amor y en el silencio resonó tu voz,  
tu voz querida, lejana y perdida, tu voz que era mía... tu pálida voz.

En las noches desoladas, que sacude el viento,  
brillan las estrellas frías del remordimiento  
y me engaño que habrás de volver otra vez  
desatando el olvido y el tiempo.

Siento que tus pasos vuelven por la senda amiga.  
Oigo que me nombras llena de mortal fatiga,  
para qué si ya sé que es inútil mi afán,  
nunca... nunca... vendrás.